

Byla C-248/09

Pakora Pluss SIA

prieš

Valsts ieņēmumu dienests

(Augstākās tiesas Senāts Administratīvo lietu departaments prašymas priimti prejudicinājamam sprendimam)

„Stojimo ? Europos Sąjungos akts – Muitų sąjunga – Pereinamojo laikotarpio priemonės – ? laisvų apyvartų išleidžiamos prekės, kurios neapmokestinamos muitais – Prekės, kurios Latvijos Respublikos ?stojimo dienų gabenamos išsiplūstusioje Bendrijoje – Eksporto formalumai – Importo muitai – PVM“

Sprendimo santrauka

1. *Muitų sąjunga – ? laisvų apyvartų išleidžiamos prekės, kurios neapmokestinamos muitais – 2003 m. Stojimo akts*

(2003 m. Stojimo akto IV priedo 5 skyriaus 1 punktas; Komisijos reglamento Nr. 2454/93 448 straipsnis)

2. *Muitų sąjunga – ? laisvų apyvartų išleidžiamos prekės, kurios neapmokestinamos muitais – 2003 m. Stojimo akts*

(2003 m. Stojimo akto IV priedo 5 skyriaus 1 punktas; Tarybos reglamentas Nr. 2913/92; Komisijos reglamentas Nr. 2454/93)

3. *Muitų sąjunga – Importo muitai – Taikymo sritis – Pridėtinų vertės mokestis*

(Tarybos reglamento Nr. 2913/92 4 straipsnio 10 dalis; Tarybos direktyvos 77/388 2 straipsnio 2 dalis, 11 straipsnio B dalies 3 punkto a papunktis ir 21 straipsnio 2 dalis)

1. Kadangi ėekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Vengrijos Respublikos, Maltos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Slovakijos Respublikos ėstojimo ė Europos Sėjungė dienė prekės gabenamos išsiplėtusioje Bendrijoje, taikoma Stojimo akto IV priedo 5 skyriaus 1 punkte numatyta procedėra, o ne kitos muitinės procedėros. Tokiomis aplinkybėmis darytina išvada: kadangi Stojimo akto IV priedo 5 skyriaus 1 punkte numatyta procedėra yra išsami, Reglamento (EEB) Nr. 2454/93, išdėstanėio tam tikras Reglamento Nr. 2913/92, nustatanėio Bendrijos muitinės kodeksė, ėgyvendinimo nuostatas, iš dalies pakeisto 2000 m. gruodėio 15 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2787/2000, 448 straipsnis, susijės su supaprastintomis procedėromis, bėdingomis gabenant ėra tarp valstybiė nariė pagal Bendrijos tranzito procedėrė, netaikytinas. Todėl ėgyvendinimo reglamento Nr. 2454/93 448 straipsnyje numatyti veiksmai negali pakeisti Stojimo akto IV priedo 5 skyriaus 1 punkte numatytė eksporto formalumė, ėskaitant atvejė, kai krovinio manifestas buvo parengtas. Darytina išvada, kad siekiant nustatyti, ar buvo ėvykdyti Stojimo akto IV priedo 5 skyriaus 1 punkte numatyti eksporto formalumai, neturi reikėmės tai, ar Reglamento Nr. 2454/93 448 straipsnyje numatyti veiksmai buvo atlikti, net ir tuo atveju, kai buvo parengtas krovinio manifestas.

(ėr. 32–35 punktus, rezoliucinės dalies 1 punktė)

2. Reglamentas (EEB) Nr. 2913/92, nustatantis Bendrijos muitinės kodeksė, iš dalies pakeistas Reglamentu (EB) Nr. 82/97, ir Reglamentas Nr. 2454/93, iš dalies pakeistas Reglamentu Nr. 2787/2000, nuo 2004 m. geguėės 1 d. taikomi naujoms Sėjungos valstybėms narėms, taėiau Akto dėl ėekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Vengrijos Respublikos, Maltos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Slovakijos Respublikos ėstojimo ė Europos Sėjungė IV priedo 5 skyriaus 1 punkte numatyta procedėra negalima remtis, jei nebuvo ėvykdyti joje numatyti eksporto formalumai prekė, gabenamė išsiplėtusioje Bendrijoje šiė naujė valstybiė nariė ėstojimo ė Europos Sėjungė dienė, atėvilgiu.

(ėr. 41 punktė, rezoliucinės dalies 2 punktė)

3. Reglamento Nr. 2913/92, nustatanėio Bendrijos muitinės kodeksė, iš dalies pakeisto Reglamentu Nr. 82/97, 4 straipsnio 10 punktė reikia aiėškinti taip, kad importo muitai neapima pridėtinės vertės mokesėio, kuris turi bėti taikomas importuojamoms prekėms. Be to, kadangi pridėtinės vertės mokestė reikia mokėti už importuojamas prekes, pareiga mokėti ėė mokestė tenka asmeniui ar asmenims, kuriuos valstybė narė, ė kuriė importuojamos prekės, nurodo arba pripaėėsta kaip atsakingus už jo sumokėjimė.

(ėr. 47, 49, 52 punktus, rezoliucinės dalies 3–4 punktus)

TEISINGUMO TEISMO (pirmoji kolegija)

SPRENDIMAS

2010 m. liepos 29 d. (*)

„Stojimo ? Europos Sąjungos aktas – Muitų sąjunga – Pereinamojo laikotarpio priemonės – ? laisvų apyvartų išleidžiamos prekės, kurios neapmokestinamos muitais – Prekės, kurios Latvijos Respublikos ? stojimo dieną gabenamos išsiplėtusioje Bendrijoje – Eksporto formalumai – Importo muitai – PVM“

Byloje C-248/09

dėl *Augstākās tiesas Senāts Administratīvo lietu departaments* (Latvija) 2009 m. birželio 26 d. nutartimi, kuri Teisingumo Teismas gavo 2009 m. liepos 7 d., pagal EB 234 straipsnį pateikto prašymo priimti prejudicinį sprendimą byloje

Pakora Pluss SIA

prieš

Valsts ieņēmumu dienests,

TEISINGUMO TEISMAS (pirmoji kolegija),

kurį sudaro kolegijos pirmininkas A. Tizzano, teisėjai E. Levits, M. Ilešis, M. Safjan (pranešėjas) ir M. Berger,

generalinis advokatas P. Mengozzi,

kancleris R. Grass,

atsižvelgęs į rašytinį proceso dalį,

išnagrinęs pastabas, pateiktas:

- *Pakora Pluss SIA*, atstovaujamos valdymo organo narės I. Petrova,
- *Valsts ieņēmumu dienests*, atstovaujamos D. Jakobs,
- Latvijos vyriausybės, atstovaujamos K. Drūviņa ir K. Krasovska,
- Europos Bendrijų Komisijos, atstovaujamos A. Sauka ir B. R. Killmann,

atsižvelgęs į sprendimą, priimtą susipažinus su generalinio advokato nuomone, nagrinėti bylą be išvados,

priima šį

Sprendimas

1 Prašymas priimti prejudicinį sprendimą pateiktas dėl 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą (OL L 302, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 2 sk., 4 t. p. 307), iš dalies pakeisto 1996 m. gruodžio 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 82/97 (OL L 17, 1997, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 2 sk., 8 t. p. 179, toliau – Muitinės kodeksas), 4 straipsnio 10 punkto, 1993 m. liepos 2 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2454/93, išdėstančio tam tikras Reglamento Nr. 2913/92 įgyvendinimo nuostatas (OL L 253, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas

lietuvių k., 2 sk., 6 t., p. 3), iš dalies pakeisto 2000 m. gruodžio 15 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2787/2000 (OL L 330, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 2 sk., 11 t., p. 3, toliau – „gyvendinimo reglamentas“), 448 straipsnio ir Akto dėl Vokietijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Vengrijos Respublikos, Maltos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Slovakijos Respublikos stojimo sąlygų ir Sutarčių, kuriomis yra grindžiama Europos Sąjunga, pritaikomųjų pataisų (OL L 236, 2003, p. 33, toliau – Stojimo aktas) IV priedo 5 skyriaus 1 punkto išaiškinimo.

2 Šis prašymas buvo pateiktas nagrinėjant ginčą tarp *Pakora Pluss SIA* (toliau – *Pakora Pluss*) ir *Valsts ieņēmumu dienests* (Latvijos mokesčių administratorius, toliau – VID) dėl maitinimo ir pridurtinų vertės mokesčio (toliau – PVM), kuriais ši bendrovė buvo apmokestinta dėl to, kad 2004 m. gegužės 3 d. Latvijoje įvežė importavo Vokietijoje pagamintą automobilį, sumokėjimo.

Teisinis pagrindas

Sąjungos teisės aktai

Maitinimo kodeksas

3 Pagal Maitinimo kodekso 4 straipsnio 10 punktą „importo muitai“ – tai:

„– muitai ir muitams mokamiems už importuojamas prekes lygiavertio poveikio privalomieji mokesčiai,

– importo privalomieji mokesčiai, nustatyti gyvendinant bendrąjį žemės ūkio politiką arba konkrečią tvarką, kuri taikoma tam tikroms prekėms, gaunamoms perdirbant žemės ūkio produktus.“

4 Maitinimo kodekso 79 straipsnis suformuluotas taip:

„Išleidimas į laisvą apyvartą suteikia ne Bendrijos prekėms Bendrijos prekių maitinimo statusą.

Tai reiškia, kad prekėms pritaikytos prekybos politikos priemonės, atlikti kiti nustatytieji prekių importo formalumai ir kad prekės apmokestintos visais teisiškai privalomais sumokėti muitais.“

5 Maitinimo kodekso 161 straipsnyje numatyta:

„1. Forminus eksporto procedūrą leidžiama Bendrijos prekes išgabenti iš Bendrijos muitų teritorijos.

Eksportuojant prekes turi būti atlikti į išvežimo formalumai, įskaitant prekybos politikos priemones taikymą ir atitinkamais atvejais apmokestinimą eksporto muitais.

2. Išskyrus prekes, kurioms forminta laikinojo išvežimo perdirbti procedūra arba tranzito procedūra, atliekama vadovaujantis 163 straipsniu ir nepažeidžiant 164 straipsnio, visoms Bendrijos prekėms, kurias ketinama eksportuoti, turi būti forminta eksporto procedūra.

<...>

4. Atvejai ir sąlygos, kai išgabenant iš Bendrijos muitų teritorijos prekes neturi būti pateikiama eksporto deklaracija, nustatomi taikant Komiteto procedūrą.

5. Eksporto deklaracija privalo būti pateikta muitinės staigai, atsakingai už vietas, kurioje yra eksportuotojo buveinė arba kurioje supakuojama arba pakraunama eksportuojamų prekių siunta, priežiūrą. Nuo šio reikalavimo leidžiančios nukrypti nuostatos tvirtinamos taikant Komiteto

procedūrą.“

6 Muitinės kodekso 162 straipsnyje numatyta:

„Eksportuojamos prekės išleidžiamos, jeigu jos iš Bendrijos muitų teritorijos išgabenamos tokio pat pavidalo, kokio buvo eksporto deklaracijos priėmimo metu.“

gyvendinimo reglamentas

7 gyvendinimo reglamento 448 straipsnyje numatyta:

„1. Laivybos įmonei gali būti leidžiama kaip tranzito deklaraciją naudoti vieną laivo manifestą, jei jos laivai vykdo didelį skaičių reguliarių reisų tarp valstybių narių (supaprastinta procedūra – 2 lygis).

Nukrypstant nuo 373 straipsnio 1 dalies a punkto, laivybos įmonė nebūtinai turi būti įsisteigusi Bendrijoje, jeigu joje turi regioninę atstovybę.

2. Gavusi prašymą išduoti leidimą, muitinė apie tai informuoja kitas valstybes nares, kurių teritorijose yra išvykimo ir paskirties uostai.

Jeigu per šešiasdešimt dienų nuo informacijos pateikimo dienos nepateikiama prieštaravimų, muitinės įstaigos išduoda leidimą.

Šis leidimas galioja visose suinteresuotose valstybėse narėse ir taikomas tik atliekant tranzito operacijas tarp jame nurodytų uostų.

3. Supaprastinimo tikslais laivybos įmonė visoms gabenamoms prekėms gali naudoti vieną laivo manifestą, jame šalia kiekvienos prekės siuntos atitinkamai nurodydama:

- a) ženklą „T1“, jeigu prekėms taikoma išorinio Bendrijos tranzito procedūra; arba
- b) raidės „TF“, jeigu prekėms taikoma vidinio Bendrijos tranzito procedūra pagal 340c straipsnio 1 dalį;
- c) raidės „TD“, jei prekėms jau buvo taikoma tranzito, laikinojo įvežimo perdirbti, muitinio sandėliavimo ar laikinojo įvežimo procedūra. Tokiais atvejais laivybos įmonė raidės „TD“ taip pat rašo atitinkamame konosamente ar kitame prekybos dokumente, nurodo taikytą procedūrą, tranzito deklaracijos arba perdavimo dokumento numerį ir juos išdavusios institucijos pavadinimą;
- d) raidę „C“ (lygiavertę „T2L“) prekėms, kurių Bendrijos statusą galima parodyti;
- e) raidę „X“ Bendrijos prekėms, kurios turi būti eksportuojamos ir kurioms netaikoma tranzito procedūra.

Šiame laivo manifeste taip pat būtina pateikti 447 straipsnio 4 dalyje nurodytą informaciją.

4. Bendrijos tranzito procedūra laikoma užbaigta, kai deklaracija ir prekės pristatomos paskirties uosto muitinei.

Pagal 373 straipsnio 2 dalies b punktą laivybos įmonės tvarkomuose apskaitos dokumentuose nurodoma bent jau 3 dalies pirmojoje pastraipoje minima informacija.

Prireikus paskirties uosto muitin? svarbius laivo manifest? duomenis išsiun?ia tikrinti išvykimo uosto muitinei.

5. Nepažeidžiant Kodekso 365, 366, 450a–450d straipsni? ir VII antraštin?s dalies, pateikiama toliau nurodyta informacija:

- a) laivybos ?mon? praneša muitinei apie visus pažeidimus ir nusižengimus;
- b) paskirties uosto muitin? apie visus pažeidimus ir nusižengimus kuo skubiau informuoja išvykimo uosto ir leidim? išdavusi? muitin?.

Stojimo aktas

8 Stojimo akto 2 straipsnyje numatyta:

„Nuo ?stojimo dienos pirmini? Sutar?i? ir prieš ?stojim? institucij? ir Europos centrinio banko priimt? akt? nuostatos naujosioms valstyb?ms nar?ms yra privalomos ir tose valstyb?se taikomos tose Sutartyse ir šiame Akte nustatytomis s?lygomis.“

9 Pagal Stojimo akto 22 straipsn?:

„Šio Akto IV priede išvardytos priemon?s taikomos tame priede nustatytomis s?lygomis.“

10 Stojimo akto IV priedo „Stojimo akto 22 straipsnyje nurodytas s?rašas“ 5 skyriuje „Muit? s?junga“ nurodoma:

„<...> [Muitin?s kodeksas ir ?gyvendinimo reglamentas] taikomi naujosioms valstyb?ms nar?ms, atsižvelgiant ? šias speciali?sias nuostatas:

1. Nepaisant Reglamento (EEB) Nr. 2913/92 20 straipsnio, prek?s, kurios ?stojimo dien? yra laikinojo prek? saugojimo sand?liuose ar kurioms ?formintas kuris nors to reglamento 4 straipsnio 15 dalies b punkte ir 16 dalies b–g punktuose nurodytas muitin?s sankcionuotas veiksmas ar muitin?s proced?ra išsipl?tusioje Bendrijoje, ar kurios yra gabenamos išsipl?tusioje Bendrijoje, atlikus j? eksporto muitin?s formalumus, neapmokestinamos muitais ir joms netaikomos kitos muitin?s prieži?ros priemon?s, kai jos išleidžiamos ? laisv? apyvart? su s?lyga, kad pateikiamas vienas iš toliau nurodyt? dokument?:

a) dokumentas, ?rodantis preferencin? prek? kilm?, tinkamai išduotas iki ?stojimo dienos pagal vien? iš Europos sutar?i? (išvardytos toliau) ar pagal lygiaver?ius preferencinius susitarimus, sudarytus tarpusavyje tarp nauj?j? valstybi? nari?, kuriuose draudžiama taikyti drobek? arba atleidim? nuo muit? neturin?ioms kilm?s medžiagoms, naudojamoms produkt?, kuriems išduotas prek? kilm? ?rodantis dokumentas, gamyboje („drobeko uždraudimo“ taisykl?);

b) bet koks Bendrijos prek? status? ?rodantis dokumentas, nurodytas Reglamento (EEB) Nr. 2454/93 314 straipsnio c punkte ir 315 straipsnyje [314c ir 315 straipsniuose].

<...>“

Šeštoji direktyva

11 S?jungos teis?s aktas PVM srityje, t. y. 1977 m. geguž?s 17 d. Šeštoji Tarybos direktyva 77/388/EEB d?l valstybi? nari? apyvartos mokes?i? ?statym? derinimo – Bendra prid?tin?s vert?s mokes?io sistema: vienodas vertinimo pagrindas (OL L 145, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvi? k., 9 sk., 1 t., p. 23), nuo 2007 m. sausio 1 d. buvo panaikintas ir pakeistas 2006 m.

lapkričio 28 d. Tarybos direktyva 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos (OL L 347, p. 1). Tačiau Direktyva 2006/112, įsigaliojusi po to, kai susiklostė pagrindinės bylos aplinkybės, netaikytina.

12 Šeštosios direktyvos 77/388, iš dalies pakeistos 1991 m. gruodžio 16 d. Tarybos direktyva 91/680/EEB (OL L 376, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 160, toliau – Šeštoji direktyva), 2 straipsnio 2 dalyje numatyta, kad importuojamos prekės apmokestinamos PVM.

13 Šeštosios direktyvos 7 straipsnio „Importas“ 1 dalies a punkte numatyta:

„Prekių importas“ yra:

a) prekių, neatitinkančių Europos ekonominės bendrijos steigimo sutarties 9 ir 10 straipsniuose nustatytų sąlygų <...> vežimas į Bendriją;“

14 Šeštosios direktyvos 11 straipsnio B dalies, susijusios su prekių importu, 3 punkto a papunktyje numatyta:

„į apmokestinamąjį vertę įtraukiama, jeigu dar nėra įtraukta:

a) mokesčiai, muitai ir rinkliavos, kuriuos reikia mokėti už importo valstybės narės ribų, ir ryšium su importu nustatyti mokesčiai, išskyrus prekes taikytiną [PVM];

<...>“

15 Šeštosios direktyvos 21 straipsnio „Asmenys, privalantys mokėti mokestį valstybės institucijoms“ 2 dalyje numatyta, kad PVM turi mokėti asmuo ar asmenys, kuriuos valstybės narė, į kurią importuojamos prekės, nurodo arba pripažįsta kaip atsakingus už jo sumokėjimą.

Nacionalinės teisės aktai

16 Pagal Pridėtinės vertės mokesčio įstatymo (*likums par pievienotās vērtības nodokli, Latvijas Vēstnesis*, 1995, Nr. 49) redakcijos, galiojusios susiklostant pagrindinės bylos aplinkybėmis (toliau – PVM įstatymas), 2 straipsnio 2 dalies 3 punktą prekių importas yra PVM apmokestinama ekonominės veiklos operacija.

17 PVM įstatymo 2 straipsnio 8 dalyje numatyta:

„Vykdant prekių importo operacijas apmokestinama vertė yra prekių muitinė vertė, transporto paslaugų nuo Europos Sąjungos sienos iki jų paskirties vietos (arba iki pridėtuose dokumentuose nurodytos pirmosios perkrovimo Latvijos Respublikos teritorijoje vietos) vertė, muitai, akcizai ir kiti mokėtini mokesčiai bei rinkliavos, kai tai numatyta specialiuose teisės aktuose, išskyrus [PVM]; ji taip pat apima šio įstatymo 7 straipsnio pirmos dalies 2 punkte numatytą paslaugų vertę, jei ji neįtraukta į muitinę vertę.

<...>“

18 PVM įstatymo 12 straipsnio 2 dalyje, susijusioje su mokesčio rinkimo sąlygomis, numatyta:

„Importuojant prekes mokestį turi mokėti kiekvienas prekes į laisvą apyvartą išleidžiantis asmuo. Mokestis už importuojamas prekes renkamas kartu su muitais.“

Pagrindinė byla ir prejudiciniai klausimai

- 19 Iš prašymo priimti prejudicinį sprendimą matyti, kad 2004 m. balandžio 30 d. Vokietijoje buvo parengtas krovinio manifestas dėl automobilio gabenimo į ir iš Latvijos. Vokietijoje šiai operacijai buvo taikomas nulinis PVM tarifas.
- 20 2004 m. gegužės 3 d. *Pakora Pluss*, veikdama kaip procedūros vykdytoja, negalėjo vykdyti minėto automobilio Bendrijos tranzito procedūros. Muitinės procedūra nebuvo užbaigta.
- 21 2006 m. kovo 1 d. *Valsts iešmumu dienesta galven? muitas p?rvalde* (VID muitinės generalinis departamentas) sprendimu *Pakora Pluss* buvo nurodyta sumokėti į Valstybės išd? muitį ir kit? mokes?i?, remiantis tuo, kad ji nepateik? dokument?, patvirtinan?i?, jog buvo užbaigta muitinės procedūra. 2006 m. balandžio 21 d. š? sprendimą patvirtino VID.
- 22 2007 m. rugpjūčio 9 d. sprendimu *Administrat?v? rajona tiesa* (administracinis apylink?s teismas) patenkino ieškinį, kurį *Pakora Pluss* pareišk? dėl minėto sprendimo.
- 23 2008 m. liepos 22 d. sprendimu *Administrat?v? apgabaltiesa* (administracinis apygardos teismas) panaikino minėtą *Administrat?v? rajona tiesa* sprendimą.
- 24 *Pakora Pluss* pateik? kasacinį skundą *Augst?k?s tiesas Sen?ts Administrat?vo lietu departaments* (Aukščiausiojo teismo senato administracinį byl? skyrius). Ji, be kita ko, teig?, kad apeliacinis teismas taik? ?gyvendinimo reglamento 447 ir 448 straipsnius, susijusius su tranzitu tarp valstybi? nari?, nors nagrin?jamas krovinio manifestas buvo parengtas prieš Latvijos Respublikos ?stojimą į Sąjungą. Be to, apeliacinis teismas klaidingai taik? Muitinės kodekso 96 straipsnį nuspręsdamas, kad ji atsakinga už PVM sumokėjimą.
- 25 Šiomis aplinkybomis *Augst?k?s tiesas Sen?ts Administrat?vo lietu departaments* nusprend? sustabdyti bylos nagrinėjimą ir Teisingumo Teismui pateikti šiuos prejudicinius klausimus:
- „1. Ar galima laikyti, kad buvo atlikti eksporto formalumai Stojimo akto (IV priedo 5 skyriaus) 1 punkto prasme tuo atveju, kai buvo parengtas krovinio manifestas, bet nebuvo atlikti Reglamento Nr. 2454/93 448 straipsnyje nustatyti veiksmai (Vokietijos muitinės tinkamai nepraneš? Latvijos muitinei apie laivybos ?mon?s prašym?)?
2. Jei ? pirm?j? klausimą b?t? atsakyta neigiamai, ar tokomis aplinkybomis, kokios yra pagrindinėje byloje, galima laikyti, kad muitinės procedūr? reglamentuojan?ios taisykl?s (reglamentai Nr. 2913/92 ir Nr. 2454/93) yra visiškai netaikytinos?
3. Jei ? pirm?j? klausimą b?t? atsakyta teigiamai, ar Stojimo <...> akto IV priedo 5 skyriaus 1 punkt? reikia aiškinti taip, kad kai prek?, kuri gabenama išsipl?tusioje Bendrijoje atlikus eksporto muitinės formalumus, nėra išleista į laisv? apyvart?, jos negalima neapmokestinti muitais ir jai netaikomos kitos muitinės priežiūros priemon?s, nors nekyla abejoni?, kad ši prek? turi Bendrijos prek?s statusą? Kitaip tariant, ar šioje byloje klausimas, ar buvo užbaigta išleidimo į laisv? apyvart? procedūra, yra lemiamas?
4. Ar [PVM] patenka į Reglamento Nr. 2913/92 4 straipsnio 10 punkte pateiktą importo muit? apibrėžimą?
5. Jei ? ketvirt?j? klausimą b?t? atsakyta teigiamai, ar pareiga mokėti [PVM], kuris taikomas kaip muitas už importuojamas prekes, tenka procedūros vykdytojui, ar galutiniam prekį vartotojui? Ar ir kokiomis aplinkybomis ši pareiga gali būti paskirstyta?“

Dėl prejudicinių klausimų

D?I pirmojo klausimo

26 Šiuo klausimu prašym? priimti prejudicin? sprendim? pateik?s teismas iš esm?s klausia, ar Stojimo akto IV priedo 5 skyriaus 1 punkt? reikia aiškinti taip, kad jame numatyti eksporto formalumai buvo atlikti, kai buvo parengtas krovinio manifestas, bet nebuvo atlikti ?gyvendinimo reglamento 448 straipsnyje nustatyti veiksmai.

27 Šiuo atžvilgiu reikia pažym?ti, kad Stojimo akto IV priedo 5 skyriaus 1 punkte, be kita ko, numatyta, kad prek?s, kurios yra gabenamos išsipl?tusioje Bendrijoje, atlikus j? eksporto formalumus, neapmokestinamos muitais ir joms netaikomos kitos muitin?s prieži?ros priemon?s, kai jos išleidžiamos ? laisv? apyvart?, jei pateikiamas dokumentas, ?rodantis lengvatin? prek? kilm?, tinkamai išduotas iki ?stojimo dienos, arba bet koks Bendrijos prek? status? ?rodantis dokumentas, nurodytas ?gyvendinimo reglamento 314c ir 315 straipsniuose.

28 Taigi pagal Stojimo akto IV priedo 5 skyriaus 1 punkt? importuoti ? nauj? valstyb? nar? prekes, gabenamas 2004 m. geguž?s 1 d. išsipl?tusioje Bendrijoje, neapmokestinant j? muitais ir netaikant kit? muitin?s prieži?ros priemoni?, leidžiama tik jei tenkinamos trys kumuliacin?s s?lygos.

29 Pirma, prek?ms, kurios išvežamos iš S?jungos muitin?s teritorijos ? valstyb?, kuri dar n?ra S?jungos nar?, turi b?ti taikoma eksporto proced?ra. Tod?l reikia atlikti Muitin?s kodekso 161 ir 162 straipsniuose, susijusiuose su eksportu, numatytus formalumus.

30 Antra, kadangi gabenimas pasibaig? po ?stojimo dienos, ? S?jungos valstyb? nar? importuotos prek?s turi b?ti išleistos ? laisv? apyvart? tam, kad pagal Muitin?s kodekso 79 straipsnyje numatytas s?lygas ?gyt? Bendrijos prek? muitin? status?.

31 Tre?ia, turi b?ti pateiktas dokumentas, ?rodantis lengvatin? prek? kilm? arba tai, kad jos turi Bendrijos prek? status?, kaip numatyta ?gyvendinimo reglamento 314c ir 315 straipsniuose.

32 Kadangi ?stojimo dien? prek?s buvo gabenamos išsipl?tusioje Bendrijoje, taikoma Stojimo akto IV priedo 5 skyriaus 1 punkte numatyta proced?ra, o ne kitos muitin?s proced?ros.

33 Tokiomis aplinkyb?mis darytina išvada: kadangi Stojimo akto IV priedo 5 skyriaus 1 punkte numatyta proced?ra yra išsami, ?gyvendinimo reglamento 448 straipsnis, susij?s su supaprastintomis proced?romis, b?dingomis gabenant j?ra tarp valstybi? nari? pagal Bendrijos tranzito proced?r?, netaikytinas.

34 Tod?l ?gyvendinimo reglamento 448 straipsnyje numatyti veiksmai negali pakeisti Stojimo akto IV priedo 5 skyriaus 1 punkte numatyt? eksporto formalum?, ?skaitant atvej?, kai krovinio manifestas buvo parengtas tokiomis s?lygomis, kokios aprašomos prašyme priimti prejudicin? sprendim?.

35 Atsižvelgiant ? tai, kas išd?styta, ? pirm?j? klausim? reikia atsakyti, jog Stojimo akto IV priedo 5 skyriaus 1 punkt? reikia aiškinti taip, kad siekiant nustatyti, ar jame nurodyti eksporto formalumai ?vykdyti, neturi reikšm?s tai, ar ?gyvendinimo reglamento 448 straipsnyje numatyti veiksmai buvo atlikti, net ir tuo atveju, kai buvo parengtas krovinio manifestas.

D?I antrojo klausimo

36 Kadangi ? pirm?j? klausim? atsakyta neigiamai, reikia išnagrin?ti antr?j? klausim?.

37 Reikia suprasti, kad šis klausimas iš esm?s susij?s su tuo, kiek Muitin?s kodeksas ir

gyvendinimo reglamentas yra taikomi naujoms Sąjungos valstybėms narėms tuo atveju, kai Stojimo akto IV priedo 5 skyriaus 1 punkte numatyti eksporto formalumai nebuvo atlikti prekė, gabenamą išsiplėtusioje Bendrijoje šio naujo valstybės narės stojimo dieną, atžvilgiu.

38 Šiuo klausimu reikia pažymėti, kad Stojimo akto IV priedo 5 skyriuje nurodoma, jog Muitinės kodeksas ir gyvendinimo reglamentas „taikomi naujosios valstybės narės, atsižvelgiant į <...> specialiąsias nuostatas“, įskaitant minėto skyriaus 1 punktą.

39 Iš šios nuostatos, skaitomos kartu su Stojimo akto 2 straipsniu, matyti, kad nuo 2004 m. gegužės 1 d. Muitinės kodeksas ir gyvendinimo reglamentas buvo taikomi naujoms valstybėms narėms, išskyrus atvejus, kai šio valstybės stojimo į Sąjungą dieną prekės buvo gabenamos išsiplėtusioje Bendrijoje. Tokiu atveju taikomas Stojimo akto IV priedo 5 skyriaus 1 punktas.

40 Tačiau jei eksporto formalumai nebuvo vykdyti prekė, kurios gabenamos išsiplėtusioje Bendrijoje, atžvilgiu, negalima remtis Stojimo akto IV priedo 5 skyriaus 1 punkte numatyta procedūra.

41 Todėl antrąjį klausimą reikia atsakyti, kad Muitinės kodeksas ir gyvendinimo reglamentas nuo 2004 m. gegužės 1 d. taikomi naujoms Sąjungos valstybėms narėms, tačiau Stojimo akto IV priedo 5 skyriaus 1 punkte numatyta procedūra negalima remtis, jei nebuvo vykdyti joje numatyti eksporto formalumai prekė, gabenamą išsiplėtusioje Bendrijoje šio naujo valstybės narės stojimo į Sąjungą dieną, atžvilgiu.

Dėl trečiojo klausimo

42 Kadangi trečiasis klausimas buvo pateiktas tik tuo atveju, jei pirmąjį klausimą būtų atsakyta teigiamai, šis klausimas atsakyti nereikia.

Dėl ketvirtojo klausimo

43 Šiuo klausimu prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas iš esmės klausia, ar Muitinės kodekso 4 straipsnio 10 dalis turi būti aiškinama taip, kad importo muitai apima PVM, kuris turi būti taikomas importuojamoms prekėms.

44 Pagal Muitinės kodekso 4 straipsnio 10 punktą importo muitai apima, be kita ko, muitus ir muitams, mokamiems už importuojamas prekes, lygiavertio poveikio privalomuosius mokėjimus.

45 Be to, Šeštosios direktyvos 2 straipsnio 2 dalyje numatyta, kad importuojamos prekės apmokestinamos PVM. Šios direktyvos 11 straipsnio B dalies 3 punkto a papunktyje, be kita ko, numatyta, kad mokesčiai, muitai, rinkliavos ir ryšium su importu nustatyti mokesčiai, išskyrus prekės taikytiną PVM, traukiami apmokestinamąjį vertę, jei dar nėra į ją traukti.

46 Iš šio nuostatą matyti, kad importo muitai Muitinės kodekso 4 straipsnio 10 punkto prasme yra traukiami į PVM, kuris turi būti taikomas importuojamoms prekėms, apmokestinamąjį vertę.

47 Todėl ketvirtąjį klausimą reikia atsakyti, kad Muitinės kodekso 4 straipsnio 10 punktą reikia aiškinti taip, jog importo muitai neapima PVM, kuris turi būti taikomas importuojamoms prekėms.

Dėl penktojo klausimo

48 Šiuo klausimu prašym? priimti prejudicin? sprendim? pateik?s teismas iš esm?s klausia, ar importuojam? prek? atveju pareiga mok?ti PVM tenka proced?ros vykdytojui, ar galutiniam prek? vartotojui ir ar ši pareiga gali b?ti paskirstyta.

49 Pirmiausia reikia pabr?žti, kad net jeigu importo muitai Muitin?s kodekso 4 straipsnio 10 punkto prasme neapima PVM, šis mokestis taikomas importuojamoms prek?ms pagal Šeštosios direktyvos 2 straipsnio 2 dal?.

50 Tod?l nors penktasis klausimas buvo pateiktas tik tuo atveju, jeigu ? ketvirt?j? klausim? b?t? atsakyta teigiamai, Teisingumo Teismas mano, kad ? j? atsakyti reikia.

51 Šiuo atžvilgiu svarbu pažym?ti, kad pagal Šeštosios direktyvos 21 straipsnio 2 dal? PVM turi mok?ti asmuo ar asmenys, kuriuos valstyb? nar?, ? kuri? importuojamos prek?s, nurodo arba pripaž?sta kaip atsakingus už jo sumok?jim?.

52 Tod?l ? penkt?j? klausim? reikia atsakyti, kad importuojam? prek? atveju pareiga mok?ti PVM tenka asmeniui ar asmenims, kuriuos valstyb? nar?, ? kuri? importuojamos prek?s, nurodo arba pripaž?sta kaip atsakingus už jo sumok?jim?.

D?l bylin?jimosi išlaid?

53 Kadangi šis procesas pagrindin?s bylos šalims yra vienas iš etap? prašym? priimti prejudicin? sprendim? pateikusio teismo nagrin?jamoje byloje, bylin?jimosi išlaid? klausim? turi spr?sti šis teismas. Išlaidos, susijusios su pastab? pateikimu Teisingumo Teismui, išskyrus tas, kurias patyr? min?tos šalys, n?ra atlygintinos.

Remdamasis šiais motyvais, Teisingumo Teismas (pirmoji kolegija) nusprendžia:

1. Akto d?l ?ekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Vengrijos Respublikos, Maltos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Slov?nijos Respublikos ir Slovakijos Respublikos stojimo s?lyg? ir Sutar?i?, kuriomis yra grindžiama Europos S?junga, pritaikom?j? patais? IV priedo 5 skyriaus 1 punkt? reikia aiškinti taip, kad siekiant nustatyti, ar jame nurodyti eksporto formalumai ?vykdyti, neturi reikšm?s tai, ar 1993 m. liepos 2 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2454/93, išd?stan?io Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatan?io Bendrijos muitin?s kodeks?, ?gyvendinimo nuostatas, iš dalies pakeisto 2000 m. gruodžio 15 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2787/2000, 448 straipsnyje numatyti veiksmai buvo atlikti, net ir tuo atveju, kai buvo parengtas krovinio manifestas.

2. 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2913/92, nustatantis Bendrijos muitin?s kodeks?, iš dalies pakeistas 1996 m. gruodžio 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 82/97, ir Reglamentas Nr. 2454/93, iš dalies pakeistas Reglamentu Nr. 2787/2000, nuo 2004 m. geguž?s 1 d. taikomi naujoms S?jungos valstyb?ms nar?ms, ta?iau min?to Stojimo akto IV priedo 5 skyriaus 1 punkte numatyta proced?ra negalima remtis, jei nebuvo ?vykdyti joje numatyti eksporto formalumai prek?, gabenam? išsipl?tusioje Bendrijoje ši? nauj? valstybi? nari? ?stojimo ? Europos S?jung? dien?, atžvilgiu.

3. Reglamento Nr. 2913/92, iš dalies pakeisto Reglamentu Nr. 82/97, 4 straipsnio 10 punkt? reikia aiškinti taip, kad importo muitai neapima prid?tin?s vert?s mokes?io, kuris turi b?ti taikomas importuojamoms prek?ms.

4. Importuojamų prekių atveju pareiga mokėti pridėtinės vertės mokestį tenka asmeniui ar asmenims, kuriuos valstybės narė, į kurią importuojamos prekės, nurodo arba pripažįsta kaip atsakingus už jo sumokėjimą.

Parašai.

* Proceso kalba: latviš.